

Žaloba podaná 30. júna 2011 — Ecologistas en Acción-CODA/Komisia**(Vec T-341/11)**

(2011/C 252/89)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Ecologistas en Acción-CODA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: J. Doreste Hernández, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil z dôvodu neposkytnutia odpovede v stanovenej lehote zamietajúce rozhodnutie generálneho sekretariátu Európskej komisie, ktorým bol žalobcovi odmietnutý prístup k dokumentom požadovaným v rámci konania GESTDEM 2011/6,

— uznal právo ECOLOGISTAS EN ACCION na prístup k požadovaným dokumentom, ktorý Komisia neoprávnené odmietla:

a) Summary by the Spanish Ministry of Environment of the Information submitted to the European Commission concerning the environmental assessment of the construction of the Granadilla Port, transmitted to the Permanent Representation of Spain to the European Union on 4 November 2005;

b) vysvetlivka, complimentary information by Gobierno de Canarias, November 2005,

c) Alternative analysis concerning the location of the Granadilla Port by Gobierno de Canarias, July 2005, a

— zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Podaná žaloba nadväzuje na žiadosť o prístup k dokumentom týkajúcim sa životného prostredia, ktorý Európska komisia implicitne odmietla.

Odmietnuté informácie sa týkajú troch dokumentov, ktoré španielske orgány poskytli Európskej komisii, aby podľa článku 6 ods. 4 smernice Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, s. 7; Mím. vyd. 15/002, s. 102) zaujala stanovisko k výstavbe prístavu v Granadille (Tenerife, Španielsko).

Na podporu žaloby žalobca uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z

30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

— V tejto súvislosti žalobca tvrdí, že Komisia písomne neoznámila ECOLOGISTAS EN ACCIÓN dôvody odmietnutia prístupu k trom požadovaným dokumentom a konečné rozhodnutie o žiadosti na prístup k uvedeným dokumentom ponechala na Španielske kráľovstvo, pričom sa na dotknuté dokumenty nevzťahuje nijaká z výnimiek uvedených v článku 4 ods. 1, 2 a 3 uvedeného nariadenia.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 zo 6. septembra 2006 o uplatňovaní ustanovení Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na inštitúcie a orgány Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 264, s. 13).

— Žalobca sa domnieva, že keďže všetky tri požadované dokumenty sú „informáciami o životnom prostredí“, implicitné odmietnutie prístupu k týmto dokumentom predstavuje porušenie znenia a zmyslu posledného uvedeného nariadenia a Aarhuského dohovoru.

Žaloba podaná 30. júna 2011 — CEEES a Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio/Komisia**(Vec T-342/11)**

(2011/C 252/90)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) (Španielsko) a Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: A. Hernández Pardo a B. Marín Corral, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

— zrušil napadnutý akt a

— v dôsledku toho konštatoval, že Komisia je povinná uložiť spoločnosti REPSOL pokutu alebo penále za porušenie článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba je podaná proti rozhodnutiu Komisie z 28. apríla 2011 prijatému vo veci COMP/39461/CEEES AOP — REPSOL, ktorým sa Komisia vyslovila k prípustnosti sťažnosti, ktorú podali žalobkyne 30. mája 2007. Táto sťažnosť sa zakladala na troch nasledujúcich hlavných tvrdeniach:

- a) existencia horizontálnych dohôd uzatvorených medzi Asociación de Operadores Petrolíferos (AOP) a jej členmi, ktorými medzi sebou obmedzili hospodársku súťaž;
- b) porušenie článkov 101 ZFEÚ a 102 ZFEÚ z dôvodu stanovenia maloobchodných cien;
- c) nesplnenie rozhodnutia Komisie z 12. apríla 2006 (2006/446/ES), týkajúceho sa konania podľa článku 81 ES a prijatého podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003 (vec COMP/B-1/38.348 — Repsol CPP) zo strany spoločnosti REPSOL, ako aj dôsledky tohto nesplnenia v podobe sankcií.

Komisia v napadnutom rozhodnutí dospela k záveru, že nie sú dané dostatočné dôvody na to, aby bolo voči spoločnosti REPSOL prijaté akékoľvek z opatrení stanovených v nariadení (ES) č. 1/2003 pre prípady, keď strany nedodržia svoje záväzky.

Na podporu žaloby uvádzajú žalobkyne dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003 v súvislosti s nerešpektovaním zásady priameho účinku práva Spoločenstva.

— Žalobkyne v tejto súvislosti najmä uvádzajú, že Komisia vzhľadom na konštatovania vnútroštátneho úradu pre hospodársku súťaž nemohla opomenúť nedodržanie záväzkov ukončiť prax stanovenia predajných cien zo strany spoločnosti REPSOL, ku ktorým sa uvedená spoločnosť zaviazala. Skutočnosti preukázané vnútroštátnym úradom pre hospodársku súťaž, týkajúce sa porušenia článku 101 ZFEÚ, mali Komisii postačovať pre prijatie záveru, že spoločnosť REPSOL svoje záväzky nedodržala.

— Absencia zásahu Komisie voči nesplneniu rozhodnutia týkajúceho sa záväzkov, vyplývajúca z toho, že žalovaná sa domnieva, že v tejto súvislosti disponuje právomocou voľnej úvahy, ohrozuje samotnú podstatu mechanizmov, ktoré sú podkladom prijímania záväzkov ako alternatívneho riešenia pre začatie konania o sankciách, meniac tak právomoc posúdenia Komisie na svojvoľnosť, ktorá môže viesť k hrubému porušeniu práva na obhajobu.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 23 ods. 2 písm. c) a článku 24 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1/2003.

— Podľa žalobkýň mala Komisia pri existencii porušenia článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003, ako je porušenie v prejednávanej veci, uložiť pokuty alebo penále stanovené vo vyššie uvedených ustanoveniach.

Žaloba podaná 28. júna 2011 — Holandsko/Európska komisia

(Vec T-343/11)

(2011/C 252/91)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: C. Wissels, M. de Ree, B. Koopman a C. Schillemans, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil článok 1 vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2011/244/EÚ z 15. apríla 2011, oznámeného 18. apríla 2011, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú niektoré výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), pokiaľ sa týka Holandska a v rozsahu, v akom ide o vylúčenie sumy vo výške 22 691 407,79 eura z financovania uplatneného na výdavky vykázané v rokoch 2006 až 2008 v rámci operačných programov a uznania organizácií výrobcov,

— zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutím 2011/244/EÚ Komisia považuje za všeobecné výrobné náklady v zmysle prílohy II nariadenia (ES) č. 1433/2003 ⁽¹⁾ všetky náklady na tlač na obaly nezávisle od povahy a účel tejto tlače, a preto považuje tieto náklady za náklady neoprávňujúce na financovanie Spoločenstvom. Holandská vláda zastáva názor, že vytlačenie označenia alebo ochrannej známky organizácií výrobcov na obaly, ktoré má tiež propagačný účel, treba považovať za generickú propagáciu a propagáciu označenia kvality a označenia/ochranných známk organizácií výrobcov. Náklady týkajúce sa takýchto činností je možné financovať na základe prílohy I nariadenia č. 1433/2003.

Komisia ďalej rozhodnutím 2011/244/EÚ úplne vylučuje z financovania výdavky operačných programov organizácie výrobcov FresQ pre obchodné obdobie 2004 až 2007 z dôvodu, že táto organizácia výrobcov nesplnila podmienky na uznanie podľa nariadenia č. 2200/96 ⁽²⁾ a nariadenia č. 1432/2003. Komisia svoj záver zakladá na konštatovaní, že